



Eolis 3D Wirefree™ RTS

For Awnings

ES Guía de instalación
IT Guida all'installazione
PT Instruções para a instalação



Ref.5050584D

HOME MOTION by
somfy

ES Guía de instalación

Este manual describe la instalación, puesta en marcha y funcionamiento del producto.

1. Introducción

El Eolis 3D WireFree™ RTS es un sensor de movimiento tridimensional inalámbrico y autónomo. Permite subir automáticamente el toldo cuando este sufre sacudidas provocadas por el viento. La detección de las sacudidas se corresponde con un umbral de sensibilidad. Si el toldo también incluye un sensor solar; los días ventosos y soleados, el Eolis 3D WireFree™ RTS detecta los movimientos intempestivos y bloquea la apertura del toldo para protegerlo.

El Eolis 3D WireFree™ RTS está pensado únicamente para toldos de terraza con brazos de tipo sencillo, con carcasa o cofre. El Eolis 3D Wirefree RTS es compatible con la gama actual de motores RTS, mandos a distancia RTS y sensores RTS Somfy.

2. Seguridad

2.1. Seguridad y responsabilidad

Antes de instalar y usar este producto, debe leer este manual con suma atención. La instalación de este producto deberá realizarla un profesional de la motorización y la automatización de la vivienda, a quien va dirigido este manual.

Asimismo, el instalador deberá cumplir la normativa y legislación vigentes en el país donde se vaya a instalar el producto e informar a sus clientes de las condiciones de utilización y mantenimiento del mismo. Queda prohibida cualquier utilización fuera del ámbito de aplicación definido por Somfy. Esto, junto con cualquier incumplimiento de las instrucciones que figuran en este manual, conllevará la exclusión de la responsabilidad y garantía por parte de Somfy.

Antes de su instalación, compruebe la compatibilidad de este producto con los equipos y accesorios asociados.

2.2. Normas de seguridad específicas

- ✋ No golpee, perforo, sumerja ni deje caer nunca el sensor.
- ✋ No utilice productos abrasivos ni disolventes para limpiar el sensor.
- ✋ No lo limpie con un chorro de agua ni con agua a alta presión.
- ✋ Asegúrese de que el sensor esté siempre limpio y compruebe que funciona correctamente con regularidad.
- ✋ Este sensor no protege al toldo de las ráfagas de viento fuertes. En caso de producirse condiciones meteorológicas muy adversas, asegúrese de que el toldo esté recogido.

3. Contenido (Figura A)

Denominación	Q.
a Eolis 3D WireFree™ RTS	1
g Soporte	1
c Adhesivo de doble cara	1
d Pilas 1,5 V, tipo AAA (LR03)	2

4. Eolis 3D RTS en detalle (Figura B)

- e.** Tapa
- f.** Sensor
- g.** Soporte
- h.** Potenciómetro
- i.** Indicador luminoso rojo
- j.** Indicador luminoso verde
- k.** Compartimento de las pilas
- l.** Botón de programación (PROG.)

5. Instalación

5.1. Recomendaciones (Figura C)
El Eolis 3D WireFree™ RTS se monta en la barra de carga, en los extremos o en el centro. La detección de las sacudidas es más sensible en los extremos.

✋ El Eolis 3D WireFree™ RTS nunca debe quedar en el interior de la barra de carga.

✋ El sensor no debe situarse a más de 20 m del motor.

✋ Su funcionamiento puede verse alterado por algunos aparatos con una señal de radio potente (por ejemplo, los auriculares de alta fidelidad inalámbricos) que utilicen la misma frecuencia de transmisión.

5.2. Fijación con el adhesivo (Figura D)

✋ El adhesivo suministrado es de uso único. Utilice siempre el adhesivo suministrado por Somfy. Queda prohibido el uso de cualquier otro adhesivo.

✋ Elija una ubicación en la cara interna o externa de la barra de carga. La superficie debe ser plana y adecuada para pegar el soporte.

✋ Si se coloca en la cara interna de la barra de carga:

- compruebe que el Eolis 3D montado en el soporte (g) no impide el cierre del toldo y que no se deteriora.

- Limpie la barra de carga.

- Pegue el adhesivo (c) en la parte trasera del soporte (g).

- Fije el conjunto de adhesivo-soporte en la barra de carga:

✋ la flecha grabada en el soporte con la marca «UP» debe estar orientada hacia arriba.

5.3. Otros medios de fijación del soporte (Figura E)

El soporte (g) se fija sin arandela con ayuda de:

- dos tornillos cilíndricos abombados de \varnothing 4 mm;

- o bien dos tornillos de cabeza fresada de \varnothing 4 mm;

- o bien dos remaches Pop de \varnothing 4 mm;

- o bien dos accesorios de fijación Somfy (medio de fijación no incluido).

✋ Elija una ubicación en la cara interna o externa de la barra de carga.

✋ Si se coloca en la cara interna de la barra de carga:

- compruebe que el Eolis 3D montado en el soporte (g) no impide el cierre del toldo y que no se deteriora.

- En función del medio de fijación empleado, realice dos taladros en la barra de carga de acuerdo con la distancia entre ejes del soporte (consulte «Datos técnicos»).

✋ Monte el soporte: la flecha grabada en el soporte con la marca «UP» debe estar orientada hacia arriba.

5.4. Colocación de las pilas (Figura F)

- Saque el sensor (f) de la tapa (e) con un destornillador plano.

- Introduzca las pilas incluidas (d) en el sensor respetando la polaridad indicada:

- el indicador luminoso verde (j) se encenderá durante 1 s si el nivel de las pilas es suficiente.

- El indicador luminoso rojo (i) parpadeará si el nivel de las pilas es insuficiente.

- Deje el sensor abierto para continuar con la puesta en marcha.

6. Puesta en marcha (Figura B)

✋ Tras la puesta en marcha, asegúrese de que el umbral establecido permita la subida del toldo.

✋ El Eolis 3D WireFree™ RTS solo funciona cuando el conjunto (e) + (f) está montado en el soporte (g) y una vez terminados los ajustes.

✋ En la configuración de origen, la sensibilidad viene ajustada a un umbral de 2. Esta sensibilidad es suficiente para garantizar la seguridad de la mayoría de aplicaciones.

6.1. Configuración del Eolis 3D en un motor (Figura G)

✋ El motor ya debe estar ajustado y configurado para un punto de mando.

✋ No configure un mismo Eolis 3D en varios motores.

- Tome un mando a distancia configurado para el motor.

- Pulse el botón PROG. del mando a distancia hasta que el toldo realice un movimiento de subida y bajada.

- Pulse brevemente el botón PROG. (l) del sensor: el motor realiza un movimiento de subida y bajada, el Eolis 3D está configurado en el motor.

6.2. Umbral predefinido

Este ajuste corresponde a una detección de las sacudidas del toldo a partir de valores preajustados.

✋ Esta sensibilidad es suficiente para garantizar la seguridad de la mayoría de aplicaciones.

IT Guida all'installazione

La presente guida descrive l'installazione, la messa in servizio e la modalità di utilizzo di questo prodotto.

1. Introduzione

L'Eolis 3D WireFree™ RTS è un sensore di movimento in tre dimensioni senza fili e indipendente. Permette la chiusura automatica della tenda quando questa è sottoposta a scosse causate dal vento. Il rilevamento delle scosse corrisponde a una soglia di sensibilità. Se la tenda è abbinata anche a un sensore solare, nei giorni ventilati e soleggiati l'Eolis 3D WireFree™ RTS individua i movimenti accidentali e blocca l'apertura della tenda per proteggerla.

L'Eolis 3D WireFree™ RTS è concepito unicamente per le tende da sole a bracci, a cassonetto o cassonate. L'Eolis 3D Wirefree RTS è compatibile con la gamma attuale di operatori RTS, dispositivi di comando RTS e sensori RTS Somfy.

2. Avvertenze

2.1. Sicurezza e responsabilità

Prima di installare e di utilizzare questo prodotto, si prega di leggere attentamente la presente guida.

Questo prodotto deve essere installato da un tecnico specializzato nella motorizzazione e nell'automazione di apparecchiature residenziali, al quale è destinato il presente manuale.

L'installatore deve inoltre conformarsi alle norme e alla legislazione vigente nel paese di installazione e informare il cliente circa le condizioni di utilizzo e manutenzione del prodotto. Qualsiasi utilizzo al di fuori dell'ambito di applicazione definito da Somfy è vietato. Comporta, così come il mancato rispetto delle istruzioni riportate nella presente guida, l'annullamento della responsabilità e della garanzia Somfy.

Prima di effettuare l'installazione, verificare la compatibilità di questo prodotto con le apparecchiature e gli accessori associati.

2.2. Istruzioni di sicurezza specifiche

- ✋ Non far cadere, non urtare, non forare, non immergere il sensore.
- ✋ Non utilizzare prodotti abrasivi né solventi per la pulizia del sensore.
- ✋ Non pulire usando dispositivi a getto d'acqua o ad alta pressione.
- ✋ Accertarsi che il sensore sia sempre pulito e verificarne regolarmente il corretto funzionamento.
- ✋ Questo sensore non protegge le tende in caso di forti raffiche di vento. In caso di pericoli meteorologici di questo tipo, verificare che la tenda rimanga chiusa.

3. Contenuto (Figura A)

Denominazione	Q.
a Eolis 3D WireFree™ RTS	1
g Supporto	1
c Biadesivo	1
d Batterie 1,5 V, tipo AAA (LR03)	2

4. Eolis 3D RTS nel dettaglio (Figura B)

- e.** Coperchio
- f.** Sensore
- g.** Supporto
- h.** Potenzimetro
- i.** Spia rossa
- j.** Spia verde
- k.** Alloggiamento delle batterie
- l.** Pulsante di programmazione (PROG.)

5. Installazione

5.1. Raccomandazioni (Figura C)

L'Eolis 3D WireFree™ RTS si fissa sulla barra terminale all'estremità o al centro. Il rilevamento delle scosse è più sensibile alle estremità.

✋ L'Eolis 3D WireFree™ RTS non deve essere mai chiuso nella barra terminale!

✋ Il sensore non deve trovarsi a più di 20 m dal motore.

✋ Il funzionamento può essere influenzato da dispositivi con frequenza radio ad alta potenza (ad esempio cuffie wireless) che operano sulla stessa frequenza radio.

5.2. Fissaggio con l'adesivo (Figura D)

✋ L'adesivo in dotazione è monouso! Utilizzare sempre l'adesivo fornito da Somfy. L'utilizzo di altri adesivi è vietato!

- Scegliere una posizione sulla facciata interna o esterna della barra terminale. La superficie deve essere piana e adattata all'incollaggio del supporto.

- Se il posizionamento è sulla facciata interna della barra terminale:

- verificare che l'Eolis 3D montato sul suo supporto (g) non impedisca la chiusura della tenda e non si deteriori.

- Pulire la barra terminale.

- Incollare l'adesivo (c) sul retro del supporto (g).

- Fissare l'insieme adesivo-supporto sulla barra terminale:

✋ la freccia incisa sul supporto con «UP» deve essere orientata con la punta verso l'alto.

5.3. Altri mezzi di fissaggio del supporto (Figura E)

Il supporto (g) si fissa senza rondella con il supporto di:

- 2 viti cilindriche bombate \varnothing 4 mm,

- o 2 viti a testa svasata \varnothing 4 mm,

- o 2 rivetti Pop \varnothing 4 mm,

- o 2 accessori meccanici di fissaggio Somfy (mezzo di fissaggio non in dotazione).

- Scegliere una posizione sulla facciata interna o esterna della barra terminale.

✋ Se il posizionamento è sulla facciata interna della barra terminale:

- verificare che l'Eolis 3D montato sul suo supporto (g) non impedisca la chiusura della tenda e non si deteriori.

- In funzione del mezzo di fissaggio scelto, fare due buchi sulla barra terminale secondo l'interasse del supporto (vedere «Caratteristiche tecniche»).

✋ Fissare il supporto: la freccia incisa sul supporto con «UP» deve essere orientata con la punta verso l'alto.

5.4. Inserimento delle batterie (Figura F)

- Tirare fuori il sensore (f) dal coperchio (e) con l'aiuto di un cacciavite a taglio.

- Inserire le batterie in dotazione (d) nel sensore rispettando la polarità indicata:

- La spia verde (j) si accende per un secondo se il livello delle pile è sufficiente.

- La spia rossa (i) lampeggia se il livello delle batterie è insufficiente.

- Lasciare aperto il sensore per continuare la messa in servizio.

6. Messa in servizio (Figura B)

✋ Dopo la messa in servizio, assicurarsi che la soglia impostata consenta la chiusura della tenda.

✋ L'Eolis 3D WireFree™ RTS funziona solamente quando l'insieme (e) + (f) è fissato al supporto (g) e quando le regolazioni sono terminate.

✋ Nella configurazione originale la sensibilità è regolata su un valore di sensibilità di 2. Questa sensibilità è sufficiente ad assicurare la sicurezza della maggior parte delle applicazioni.

6.1. Programmazione dell'Eolis 3D a un motore (Figura G)

✋ Il motore deve essere già regolato e abbinato a un punto di comando.

✋ Non abbinare un Eolis 3D a più motori.

- Prendere un telecomando già registrato nel motore.

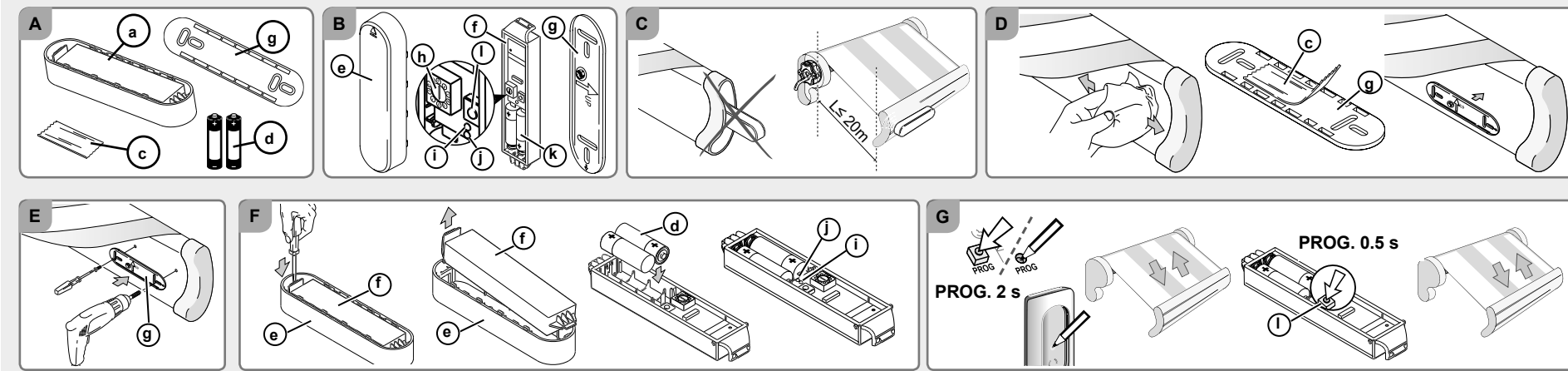
- Premere il pulsante PROG del trasmettitore RTS fino a che la tenda non effettui un breve movimento salita/discesa.

- Premere brevemente il pulsante PROG. (l) del sensore: il motore effettua un breve movimento salita/discesa, l'Eolis 3D è abbinato al motore.

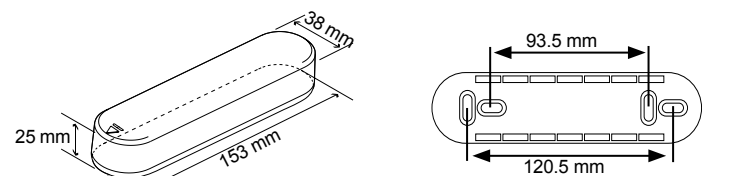
6.2. Soglia predefinita

Questa regolazione corrisponde a un'individuazione delle scosse della tenda sulla base di valori preimpostati.

✋ Questa sensibilità è sufficiente ad assicurare la sicurezza della maggior parte delle applicazioni.



Caratteristiche técnicas	Caratteristiche tecniche	Caratteristiche técnicas
Bandas de frecuencia y potencia máxima utilizadas: 433,050 MHz - 434,790 MHz e.r.p. <10 mW	Fasces de frecuencia e potencia máxima utilizadas: 433,050 MHz - 434,790 MHz e.r.p. <10 mW	Bandas de frequência e potência máxima utilizadas: 433,050 MHz - 434,790 MHz e.r.p. <10 mW
Índice de protección: IP 44	Grado de protección: IP 44	Índice de proteção: IP 44
Temperatura de uso: -20 °C a +60 °C	Temperatura de funcionamiento: da -20 °C a +60 °C	Temperatura de utilização: -20 °C a +60 °C
Alimentación: 2 pilas tipo AAA (LR03), 1,5 V.	Alimentación: 2 baterías tipo AAA (LR03), 1,5 V.	Alimentação: 2 pilhas tipo AAA (LR03), 1,5 V.



Somfy SAS
50 avenue du Nouveau Monde
F-74300 CLUSES

www.somfy.com

CE ES - Por la presente, Somfy declara que este producto cumple los requisitos de la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad en la página web www.somfy.com/ce.

IT - Con la presente Somfy dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti della direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo Internet www.somfy.com/ce.

PT - Pelo presente documento, a Somfy declara que o produto está conforme as exigências da Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade está disponível no endereço Internet www.somfy.com/ce.

PT Instruções para a instalação

Este manual descreve a instalação, a colocação em serviço e o modo de utilização deste produto.

1. Introdução

O Eolis 3D WireFree™ RTS é um sensor de movimento em três dimensões sem fios e autónomo. Possibilita a subida automática do toldo, quando o mesmo é sujeito a puxões provocados pelo vento. A deteção dos puxões corresponde a um limiar de sensibilidade. Se o toldo também estiver associado a um sensor de sol, nos dias simultaneamente ventosos e ensolarados o Eolis 3D WireFree™ RTS detecta os movimentos intempestivos e bloqueia a abertura do toldo, para o proteger.

O Eolis 3D WireFree™ RTS foi concebido exclusivamente para toldos de terrço com braços, do tipo rolo, invólucro ou caixa. O Eolis 3D Wirefree RTS é compatível com a actual gama de motores RTS, comandos à distância RTS e sensores RTS da Somfy.

2. Segurança

2.1. Segurança e responsabilidade

Antes de instalar e utilizar este produto, ler atentamente este manual.

Este produto deve ser instalado por um profissional da motorização e da automatização do lar, a quem se destina este manual.

O técnico de instalação deverá, além disso, cumprir as normas e leis em vigor no país em que o aparelho vai ser instalado e informar os clientes sobre as condições de funcionamento e de manutenção do produto. Não é permitida qualquer utilização fora do âmbito de aplicação especificado pela Somfy. Ela acarretaria, como qualquer outro incumprimento das instruções fornecidas neste manual, a anulação da responsabilidade e da garantia da Somfy.

Antes de qualquer instalação, verificar a compatibilidade deste produto com os equipamentos e acessórios associados.

2.2. Instruções específicas de segurança

- ✋ Nunca deixar cair, nunca bater, perfurar ou submergir o sensor.
- ✋ Não utilizar produtos abrasivos ou solventes para limpar o sensor.

3. Conteúdo (Figura A)

Designação	Q.
a Eolis 3D WireFree™ RTS	1
g Soporte	1
c Adesivo de dupla face	1
d Pilhas 1,5 V, tipo AAA (LR03)	2

4. Eolis 3D RTS em detalhes (Figura B)

- e.** Tapa
- f.** Sensor
- g.** Soporte
- h.** Potenciómetro
- i.** Luz indicadora vermelha
- j.** Luz indicadora verde
- k.** Compartimento das pilhas
- l.** Botão de programação (PROG.)

5. Instalação

5.1. Preconizações (Figura C)

O Eolis 3D WireFree™ RTS é fixado na barra de carga, ao nível das extremidades ou no meio. A deteção dos puxões é mais sensível ao nível das extremidades.

✋ O Eolis 3D WireFree™ RTS nunca deve ser colocado no interior da barra de carga!

✋ O sensor não deve estar a mais de 20 m do motor.

✋ O funcionamento pode ser afectado por alguns equipamentos com elevada potência de rádio (por exemplo, auscultadores sem fios) e uma idêntica frequência de transmissão.

5.2. Fixação com adesivo (Figura D)

✋ O adesivo fornecido destina-se a uma única utilização! Utilizar sempre o adesivo fornecido pela Somfy. É interdito utilizar qualquer outro adesivo!

✋ Escolher um local na face interna ou externa da barra de carga. A superfície deve ser plana e adequada à colagem do suporte.

- Se o posicionamento for na face interna da barra de carga:

- assegurar que o Eolis 3D montado no respectivo suporte (g) não impede o fecho do toldo e não se deteriora.

- Em função do meio de fixação escolhido, abrir dois furos na barra de carga, de acordo com a

ES Ajuste del «Umbral predefinido» (Figura H)

Sitúe el potenciómetro (h) en el umbral deseado con ayuda de un destornillador plano:

- Umbral 1: las sacudidas de baja intensidad provocan la subida del toldo.
- Hasta el umbral 9: las sacudidas de mayor intensidad provocan la subida del toldo.
- Introduzca el sensor (f) en la tapa (e).

- Deslice el sensor por el soporte (g) hasta el tope: Ejercer un movimiento en el toldo para controlar el ajuste y modifíquelo si la sensibilidad a las sacudidas es incorrecta.

6.3. Umbral personalizado

- Este ajuste corresponde a una detección de sacudidas a partir de un umbral de sensibilidad ajustado por el instalador. El toldo se sacude manualmente hasta que se produzca la subida automática: la intensidad de las sacudidas provocadas queda registrada por el sensor.

Si no se produce ninguna sacudida antes de la subida automática, el sensor recuperará su configuración original.

Tras ajustar del umbral, el sensor pasará al modo demostración durante los dos primeros ciclos. Este modo permite modificar fácilmente el ajuste seleccionado. Una simple pulsación en la tecla STOP/My interrumpe la subida del toldo y permite modificar el umbral de sensibilidad volviendo a las sacudidas manuales.

6.3.1. Ajuste del «Umbral personalizado» (Figura I)

- Sitúe el potenciómetro (h) en 0 con un destornillador plano.
- Introduzca el sensor (f) en la tapa (e).
- Deslice el conjunto por el soporte (g) hasta el tope: el sensor está en modo «Umbral personalizado».

- Ejercer un movimiento en el toldo para simular el umbral máximo de vibración autorizado hasta que se produzca la subida automática del toldo: el sensor ya está ajustado y pasará al modo demostración.

Control del ajuste:

- Baje el toldo y sométalo a movimientos vibratorios en el mismo para simular el viento y provocar la subida del toldo:
 - si la respuesta del toldo es satisfactoria, el sensor está correctamente ajustado;
 - si el toldo no responde de manera satisfactoria, detenga la subida del toldo pulsando el botón STOP/My y pase a la etapa «Modificación de ajuste del umbral personalizado».

6.3.2. Modificación del ajuste del «Umbral personalizado» (Figura J)

- Baje el toldo.
- Desmonte el conjunto de tapa-sensor del soporte (g) y espere 2 s.
- Monte el conjunto de tapa-sensor en el soporte: el sensor está en modo «Umbral personalizado».

Si el conjunto tapa-sensor está desmontado del soporte durante más de 4 s, será preciso volver a montar el conjunto y repetir las dos etapas anteriores.

- Ejercer un movimiento en el toldo para simular el umbral máximo de vibración autorizado hasta que se produzca la subida automática del toldo: el sensor está ajustado.

7. Funcionamiento

- La aparición del viento produce la vibración del toldo. Si la vibración es superior al umbral configurado, el toldo sube automáticamente.

Es imposible:

- impedir la subida del toldo;
- bajar el toldo durante los 30 s siguientes a la subida.

- Cuando el sensor detecta la ausencia del viento durante 30 s: se puede accionar la aplicación en modo manual. Si el Eolis 3D lleva acoplado un sensor solar y sale el sol, el toldo bajará automáticamente al cabo de 12 min.

En días muy ventosos y soleados, Somfy aconseja desactivar la función «Sol» para protegerlo al máximo.

8. Ajustes adicionales

8.1. Sustitución de las pilas (Figura F)

Los ajustes del sensor permanecen memorizados mientras se sustituyen las pilas.

No utilice nunca pilas recargables con el sensor Eolis 3D.

- Retire el conjunto del sensor (f)/tapa (e) del soporte (g) y siga el procedimiento que se describe en el capítulo 5.4. «Colocación de las pilas».
- Vuelva a colocar el sensor (f) en su tapa (e) y deslice el conjunto en el soporte (g) hasta el tope.

8.2. Supresión del Eolis 3D de un motor (Figura K)

El procedimiento que debe seguirse para suprimir el Eolis 3D WireFree™ RTS de un motor es idéntico al de configuración: véase el capítulo 6.1. «Configuración del Eolis 3D WireFree™ RTS en un motor».

8.3. Supresión de todos los sensores

La puesta a cero suprime todos los sensores (sol, viento, etc.) asociados al motor del toldo.

- Tome un mando a distancia programado para el motor.
- Pulse el botón PROG del mando a distancia hasta que el toldo realice un movimiento de subida y bajada.
- Realice una pulsación sostenida (7 s) en el botón PROG de un sensor asociado o no asociado al motor del toldo: el toldo realizará dos movimientos de subida y bajada. Se suprimirán todos los sensores de la memoria del motor.

9. Trucos y consejos

9.1. Preguntas sobre el Eolis 3D

Problemas	Posibles causas	Soluciones
Tras colocar las pilas, no se enciende ninguno de los indicadores luminosos.	Las pilas están mal colocadas.	Compruebe el sentido de colocación de las pilas dentro del sensor.
El toldo no sube de manera automática cuando aparece el viento.	El sensor no está programado.	Programa el sensor en el motor; consulte el capítulo 6.1.
	El umbral está mal ajustado.	Modifique el umbral; consulte el capítulo 6.2. o 6.3.
	El sensor o el motor están estropeados.	Sacuda el toldo para hacerlo subir. Si este no sube, sustituya las pilas; consulte el capítulo 8.1. Si el toldo sigue sin subir, compruebe el sensor y el motor.
El toldo sube repetidamente a pesar que no haya viento.	Un equipo externo de radio está interfiriendo en la recepción de radio.	Apague los equipos de radio situados en las inmediaciones.
	Las pilas están gastadas.	Sustituya las pilas del sensor; consulte el capítulo 8.1.
	El sensor se ha introducido incorrectamente en el soporte.	Introduzca el sensor en el soporte hasta el tope.
El sensor está estropeado.	El sensor se ha introducido incorrectamente en el soporte.	Sustituya las pilas del sensor; consulte el capítulo 8.1. Si el toldo sigue sin subir, sustituya el sensor.
	La conexión de radio entre el sensor y el motor no funciona.	Sustituya las pilas; consulte el capítulo 8.1. Si el toldo sigue sin subir, compruebe el sensor.

IT Regolazione della «Soglia predefinita» (Figura H)

Impostare il potenziometro (h) sulla soglia desiderata con il supporto di un cacciavite a taglio:

- Soglia 1 : scosse di lieve intensità provocano la chiusura della tenda.
- Verso la soglia 9 : scosse di più forte intensità provocano la chiusura della tenda.

- Inserire il sensore (f) nel coperchio (e).
- Far scivolare il sensore sul supporto (g) fino allo stopper: Esercitare una pressione sulla tenda al fine di controllare la regolazione e di modificarla nel caso la sensibilità alle scosse non sia corretta.

6.3. Soglia personalizzata

- Questa regolazione corrisponde a un'individuazione di scosse, sulla base di una soglia di sensibilità, regolata dall'azione dell'installatore. La tenda è scossa a mano fino alla sua chiusura automatica: l'intensità delle scosse provocate è registrata dal sensore.

Se non si effettua alcuna scossa prima della chiusura automatica, il sensore si ritrova nello stato di configurazione d'origine.

Dopo la regolazione del valore di soglia, il sensore passa in modalità "DEMO" durante i primi due cicli. Questa modalità permette di modificare facilmente la regolazione selezionata. Se si preme semplicemente sul tasto STOP/My si arresta la chiusura della tenda e si permette di modificare la soglia di sensibilità riproducendo le scosse a mano.

6.3.1. Regolazione della «Soglia personalizzata» (Figura I)

- Impostare il potenziometro(h) su 0 con un cacciavite a taglio.
- Inserire il sensore (f) nel coperchio (e).
- Far scivolare l'insieme sul supporto (g) fino allo stopper: il sensore è in modalità « Soglia personalizzata».

- Esercitare una pressione sulla tenda per simulare la soglia massima di vibrazioni autorizzata fino alla chiusura automatica della tenda: il sensore è regolato e passa in modalità "DEMO". Controllo della regolazione:

- Abbassare la tenda, esercitare in seguito vibrazioni sulla tenda per simulare il vento e provocare la chiusura della tenda:
 - Se la tenda reagisce in modo soddisfacente, allora il sensore è regolato in modo corretto,
 - Se, al contrario, la tenda non reagisce in modo soddisfacente, arrestare la risalita della tenda premendo il tasto STOP/My e passare alla fase « Modifica della regolazione della soglia personalizzata».

6.3.2. Modifica della regolazione della «Soglia personalizzata» (Figura J)

- Abbassare la tenda.
- Disinserire l'insieme coperchio-sensore dal supporto(g) e aspettare 2 s.

Inserire il gruppo coperchio-sensore sul supporto: il sensore è in modalità « Soglia personalizzata».

Se l'insieme coperchio-sensore è disinserito dal supporto per più di 4 secondi, inserire nuovamente l'insieme e ripetere le due fasi precedenti.

Esercitare una pressione sulla tenda per simulare la soglia massima di vibrazioni autorizzata fino alla chiusura automatica della tenda: il sensore è regolato.

7. Modalità di funzionamento

L'azione del vento provoca la vibrazione della tenda. Se la vibrazione è superiore alla soglia regolata, la tenda si chiude automaticamente.

È impossibile:

- impedire la chiusura della tenda.
- abbassare la tenda per i 30 secondi successivi alla chiusura.

- Quando il sensore non individua più alcuna vibrazione per 30 s : è possibile comandare l'applicazione in modalità manuale. Se l'Eolis 3D è abbinato a un sensore solare e c'è sole, allora la tenda si aprirà automaticamente dopo 12 minuti.
In caso di forti folate di vento e di giornata soleggiata, Somfy consiglia di disattivare la funzione « Sole » per garantire la massima protezione della tenda.

8. Regolazioni supplementari

8.1. Sostituzione delle batterie (Figura F)

Durante la sostituzione delle batterie, le regolazioni del sensore rimangono memorizzate.

Non utilizzare mai pile ricaricabili per alimentare il sensore Eolis 3D !

Rimuovere l'insieme sensore (f) / coperchio (e) del supporto (g) e seguire la procedura del capitolo 5.4. «Inserimento delle batterie».

Riposizionare il sensore(f) nel rispettivo coperchio(e), far scivolare in seguito l'insieme sul supporto(g) fino allo stopper.

8.2. Cancellazione di Eolis 3D da un motore (Figura K)

La procedura da seguire per la cancellazione dell'Eolis 3D WireFree™ RTS da un motore è identica a quella della programmazione: vedere capitolo 6.1. «Programmazione dell'Eolis 3D WireFree™ RTS a un motore».

8.3 Eliminazione di tutti i sensori

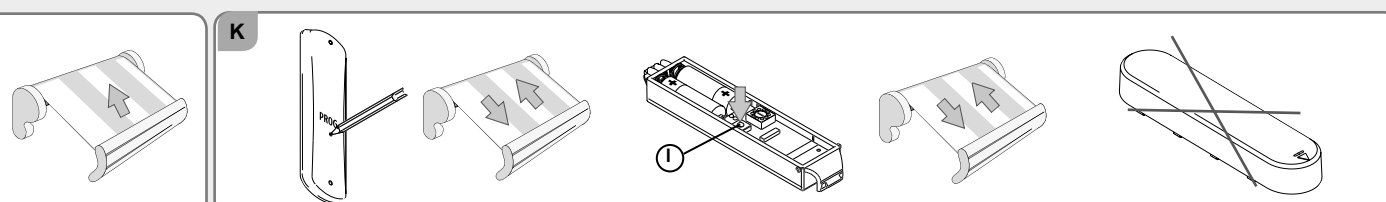
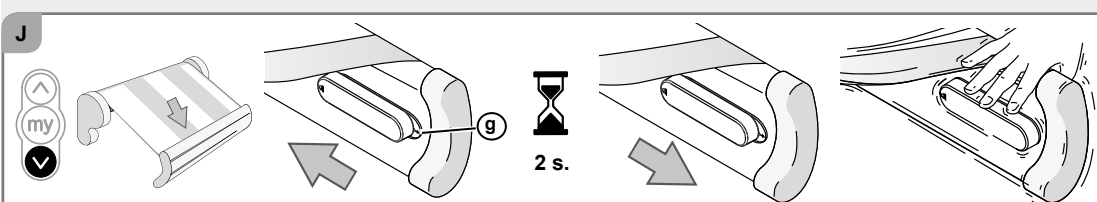
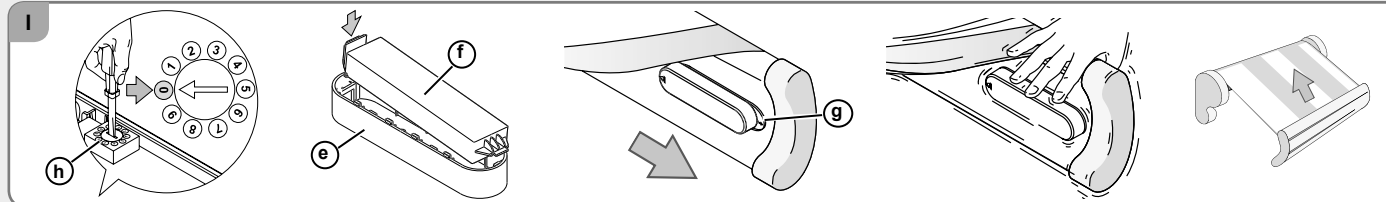
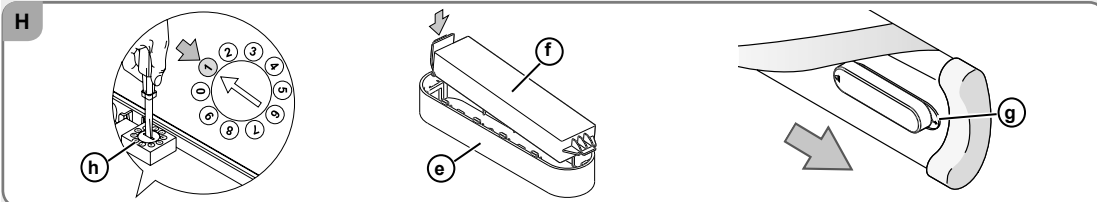
L'operazione di reset esclude tutti i sensori (sole, vento, ecc..) abbinati al motore della tenda!

- Prendere un telecomando già registrato nel motore.
- Premere il pulsante PROG del trasmettitore RTS fino a che la tenda effettua un breve movimento salita/discesa.
- Premere a lungo (7 s) sul tasto PROG di un sensore abbinato o non abbinato a un motore della tenda: la tenda effettua due movimenti salita/discesa. Tutti i sensori sono eliminati dalla memoria del motore.

9. Consigli e raccomandazioni

9.1. Domande sull'Eolis 3D?

Constatazioni	Possibili cause	Soluzioni
Nessuno dei LED si accende dopo l'inserimento delle batterie.	Le pile sono state inserite in modo scorretto.	Verificare il senso di inserimento delle pile nel sensore.
La tenda non risale automaticamente quando si alza il vento.	Il sensore non è stato registrato	Abbinare il sensore al motore, vedere capitolo 6.1.
	La soglia è stata regolata in modo non corretto.	Modificare la soglia, vedere capitolo 6.2. o 6.3.
	Il sensore o il motore non funzionano.	Scuotere la tenda per farla riavvolgere. Se non si riavvolge, sostituire le pile, vedere capitolo 8.1. Se anche in questo caso non si riavvolge, controllare il sensore e il motore.
La tenda si riavvolge continuamente benché non ci sia vento.	Un'apparecchiatura radio esterna crea interferenze con la ricezione radio.	Spegner i dispositivi presenti nelle vicinanze che utilizzano frequenze radio.
	Le batterie sono quasi scariche.	Sostituire le batterie del sensore, vedere capitolo 8.1.
	Il sensore è inserito male nel supporto.	Inserire il sensore nel supporto fino allo stopper.
Il sensore è guasto.	Il collegamento radio tra il sensore e il motore non funziona.	Sostituire le batterie del sensore, vedere capitolo 8.1. Se anche in questo caso non si riavvolge, controllare il sensore.



Separare las pilas y las baterías de almacenamiento del resto de residuos y reciclarlas a través de un centro oficial de recogida.

Separare gli accumulatori e le batterie dagli altri tipi di rifiuti e riciclarli tramite il proprio centro di raccolta locale.

Separar as pilhas e as baterias do lixo comum e recicle-as através do seu ponto de recolha local.

À medida que se avança para o limiar 9: os puxões de mais forte intensidade provocam a subida do toldo.

- Inserir o sensor (f) na tampa (e).
- Fazer deslizar o sensor no suporte (g) até ao batente: Exercer um movimento no toldo, para verificar a regulação e modificá-la, se a sensibilidade aos puxões for incorrecta.

6.3. Limiar personalizado

- Esta regulação corresponde a uma detecção dos puxões a partir de um limiar de sensibilidade regulado por acção do técnico de instalação. São aplicados manualmente puxões ao toldo, até à subida automática: a intensidade dos puxões gerados é registada pelo sensor.

Se não for gerado qualquer puxão antes da subida automática, o sensor encontra-se em configuração de origem.

Após a regulação do limiar, o sensor passa ao modo de demonstração aquando dos dois primeiros ciclos. Este modo permite modificar facilmente a regulação seleccionada. Premir simplesmente a tecla STOP/My pára a subida do toldo e permite modificar o limiar de sensibilidade, repetindo manualmente os puxões.

6.3.1. Regulação do «Limiar personalizado» (Figura I)

- Colocar o potenciómetro (h) em 0, utilizando uma chave de fendas.
- Inserir o sensor (f) na tampa (e).
- Fazer deslizar o conjunto no suporte (g) até ao batente: o sensor está no modo «Limiar personalizado».

- Exercer um movimento no toldo, para simular o limiar máximo de vibração permitido, até que se verifique a subida automática do toldo: o sensor está regulado e passa ao modo Demonstração.

Verificação da regulação:

- Descer o toldo e, em seguida, aplicar-lhe movimentos de vibração, de modo a simular a acção do vento e provocar a subida do toldo:
 - Se o toldo reagir de forma satisfatória, isso significa que o sensor está regulado correctamente,
 - Se o toldo não reagir de forma satisfatória, parar o movimento de subida do toldo premindo a tecla STOP/My e passar à etapa «Modificação da regulação do limiar personalizado».

6.3.2. Modificação da regulação do «Limiar personalizado» (Figura J)

- Baixar o toldo.
- Desencaixar o conjunto tapa-sensor do suporte (g) e aguardar 2 s.
- Encaixar o conjunto tapa-sensor no suporte: o sensor está no modo «Limiar personalizado».

Se o conjunto tapa-sensor estiver desencaixado do suporte durante mais de 4 s, voltar a encaixar o conjunto e repetir as duas etapas anteriores.

- Exercer um movimento no toldo, para simular o limiar máximo de vibração permitido, até que se verifique a subida automática do toldo: o sensor está regulado.

7. Modo de funcionamento

A ocorrência de vento provoca a vibração do toldo. Se a vibração for superior ao limiar regulado, o toldo sobe automaticamente.

É impossível:

- impedir a subida do toldo.
- fazer descer o toldo num período de 30 s após a subida.

possível comandar a aplicação em modo manual. Se o Eolis 3D estiver associado a um sensor de sol e estiver sol, o toldo desce automaticamente após 12 min.

Perante condições de vento muito forte em simultâneo com sol, a Somfy recomenda a desactivação da função «Sol», para proteger melhor o seu toldo.

8. Regulações suplementares

8.1. Substituição das pilhas (Figura F)

As regulações do sensor permanecem memorizadas durante a substituição das pilhas.

Nunca utilizar pilhas recarregáveis para alimentar o sensor Eolis 3D!

- Retirar o conjunto sensor (f) - tampa (e) do suporte (g) e seguir o procedimento constante do capítulo 5.4. «Colocação das pilhas».
- Repor o sensor (f) na respectiva tampa (e) e, em seguida, fazer deslizar o conjunto no suporte (g) até ao batente.

8.2. Eliminação do Eolis 3D de um motor (Figura K)

O procedimento a aplicar para a eliminação do Eolis 3D WireFree™ RTS de um motor é idêntico ao do registo: consultar o capítulo 6.1. «Registo do Eolis 3D WireFree™ RTS num motor».

8.3 Eliminación de todos os sensores

A ocorrência a zero elimina todos os sensores (sol, vento, etc.) associados ao motor do toldo!

- Utilizar um comando à distância registado no motor.
- Premir o botão PROG. do comando à distância até que o toldo efectue um movimento acima/abaixo.
- Premir longamente (7 s) o botão PROG de um sensor associado

ou não ao motor do toldo: o toldo efectua dois movimentos acima/abaixo. Todos os sensores são eliminados da memória do motor.

9. Sugestões e conselhos

9.1. Perguntas sobre o Eolis 3D?

Situações	Causas possíveis	Soluções
Nenhum dos LED se acende após a colocação das pilhas.	As pilhas estão mal colocadas.	Verificar o sentido de montagem das pilhas no sensor.
O toldo sobe regularmente quando não há vento.	As pilhas estão fracas.	Substituir as pilhas do sensor, ver capítulo 8.1.
	O sensor está mal encaixado no suporte.	Encaixar o sensor no suporte até ao batente.
	O sensor está avariado.	Substituir as pilhas do sensor, ver capítulo 8.1. Se o toldo continuar a subir, substituir o sensor.
O toldo não sobe automaticamente com o aparecimento do vento.	A ligação por rádio entre o sensor e o motor não funciona.	Substituir as pilhas, ver capítulo 8.1. Se continuar a não subir, verificar o sensor.
	O sensor ou o motor está avariado.	Aplicar puxões no toldo, para o fazer subir. Se não subir, substituir as pilhas, ver capítulo 8.1. Se continuar a não subir, verificar o sensor e o motor.
Existente um equipamento de rádio externo a provocar interferências na recepção via rádio		Desligar os equipamentos de rádio situados nas proximidades.

Situações	Causas possíveis	Soluções
Nenhum dos LED se acende após a colocação das pilhas.	As pilhas estão mal colocadas.	Verificar o sentido de montagem das pilhas no sensor.
O toldo sobe regularmente quando não há vento.	As pilhas estão fracas.	Substituir as pilhas do sensor, ver capítulo 8.1.
	O sensor está mal encaixado no suporte.	Encaixar o sensor no suporte até ao batente.
	O sensor está avariado.	Substituir as pilhas do sensor, ver capítulo 8.1. Se o toldo continuar a subir, substituir o sensor.
O toldo não sobe automaticamente com o aparecimento do vento.	A ligação por rádio entre o sensor e o motor não funciona.	Substituir as pilhas, ver capítulo 8.1. Se continuar a não subir, verificar o sensor.
	O sensor ou o motor está avariado.	Aplicar puxões no toldo, para o fazer subir. Se não subir, substituir as pilhas, ver capítulo 8.1. Se continuar a não subir, verificar o sensor e o motor.
Existente um equipamento de rádio externo a provocar interferências na recepção via rádio		Desligar os equipamentos de rádio situados nas proximidades.

FC This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- this device may not cause harmful interference, and
- this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning !
Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

